

The background of the entire page is a grayscale photograph of industrial machinery, likely a centrifuge or separator, with a large cylindrical component on the left and various pipes and structures extending to the right.

M ANZANO
Flottweg
Separation Technology



HISTORIQUE

CALDERERIA MANZANO a été créée en 1918, par Antonio Manzano Carpio, développant son activité de fabricant de chaudronnerie destiné à l'usage domestique et la réparation des machines des moulins, sur un marché limité au niveau local et aux villages voisins.

A sa mort en 1941, trois de ses fils, Miguel, Tomás et Luis reprennent les rênes de l'entreprise. Durant plusieurs décennies, l'entreprise agrandit à plusieurs reprises ses installations et ses effectifs jusqu'à devenir l'un des principaux fournisseurs des grandes huileries des années 60 construites pour les centrales régulatrices, moulins et raffineries.

Aux débuts des années 90, Calderería Manzano n'échappe pas à la crise du secteur et, au bord de la faillite, un nouvel actionariat se met en place: l'entreprise familiale s'associe avec une partie des employés de l'entreprise.

L'aménagement des réservoirs aux normes alimentaires, la fabrication de centaines d'entre eux en acier inoxydable, le design original des pompes à piston qui s'utilisent actuellement pour la pâte et le marc dans la plupart des grands moulins, tout comme la ligne de machines auxiliaires des lignes d'extraction: mixeur thermique, moulins, tamis vibreurs fabriqués pour les principaux fournisseurs de lignes d'extraction... sont autant d'arguments qui permettent d'atteindre de beaux chiffres d'affaires et une moyenne de 65 employés.

La volonté de maintenir la qualité comme principale exigence technique de ses modèles, avoir une totale autonomie lors du contact commercial avec les clients ainsi que maintenir son SAV comme l'un des plus efficaces et fiables du marché des fournisseurs du secteur oléicole, sont les raisons pour lesquelles l'entreprise décide de devenir fournisseur de lignes d'extraction complète. Depuis le 01 Janvier 2017, MANZANO est le représentant commercial exclusif de FLOTTWEG SE pour l'utilisation de sa technologie dans le secteur de l'huile d'olive en Espagne, Portugal, Maroc, Tunisie, Algérie et Iran.

¿QUI SOMMES-NOUS?

Notre entreprise est spécialisée dans la chaudronnerie en acier inoxydable et la fabrication de machines pour unités d'extraction d'huile d'olive. Notre marque est reconnue pour la qualité de la fabrication des réservoirs de stockage, décanteurs et sélection de l'huile et nos machines sont synonymes de fiabilité et d'innovation dans plus de 15 pays. Notre équipe se compose de 65 employés, jeunes mais avec une grande expérience. La moyenne d'âge ne dépasse pas 40 ans et pourtant, l'ancienneté moyenne dans l'entreprise est supérieure à 15 ans.

Conscients de la constante exigence de qualité de nos clients, nous avons décidé de mettre l'accent en Recherche et Développement, en ayant toujours comme objectif d'atteindre des solutions qui garantissent la compétitivité, la sécurité et la flexibilité maximum des produits que nous fabriquons.

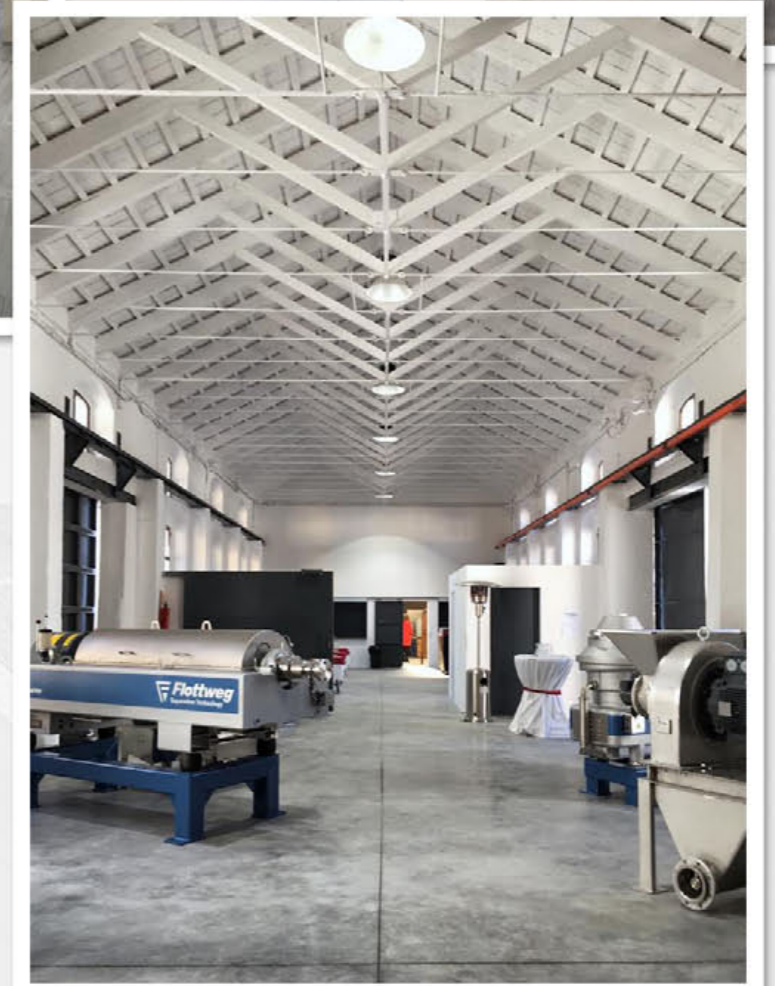
Puisque notre travail ne se limite pas à la vente, nous offrons à tous nos clients, un service de SAV efficace pour la mise en marche, la résolution des problèmes ou n'importe quelle autre demande que nous recevons. Vous nous choisirez si vous cherchez des conseils, à développer votre gamme, les meilleures finitions, ou notre efficacité dans la production. Vous recevrez un service, une réponse rapide, de la tranquillité et du sérieux.

Nous cherchons des clients exigeants, qui collaborent avec nous, maintenant et dans le futur.

INSTALLATIONS

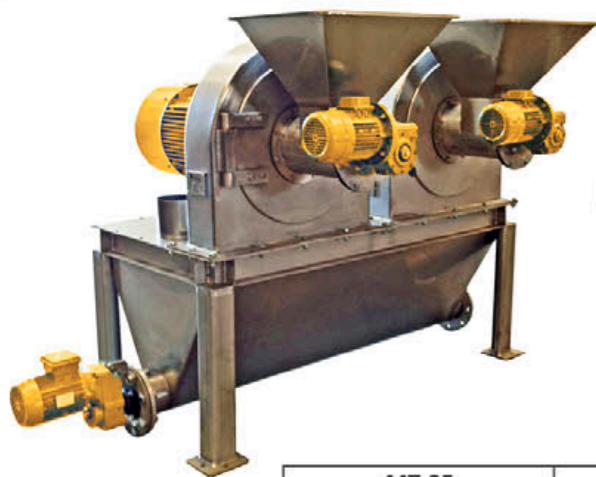
CALDERERIA MANZANO dispose de deux unités de production ; les deux étant situées dans la province de Cordoue à Bujalance et à Villafranca de Córdoba.

Bujalance est le siège social de l'entreprise, le lieu d'origine et le centre des opérations de MANZANO depuis 1918. C'est ici que nous fabriquons les machines et que nous gérons l'entreprise. Nous disposons de 9000m² au total, comprenant l'espace d'expédition/réception et les 3000 m² d'usine pour la fabrication des pièces et le montage des machines. En 2016, nous avons complètement rénové les presque 500 m² de bureaux, salle permanente d'exposition de machines, magasin et comptoir de pièces détachées pour nos clients.



A Villafranca de Córdoba, nous fabriquons intégralement tous les réservoirs et les décanteurs pour huile d'olive que l'entreprise fournit depuis 2014. La ligne de fabrication était jusqu'à alors partagée avec les machines de Bujalance. Tout l'appareil productif a été complètement renouvelé et l'entreprise a alors misé sur une meilleure technologie au niveau mondial. En 2015 et 2016, nous avons fabriqué plus de 300 réservoirs annuels livrés dans 5 pays différents.

MOUTURE

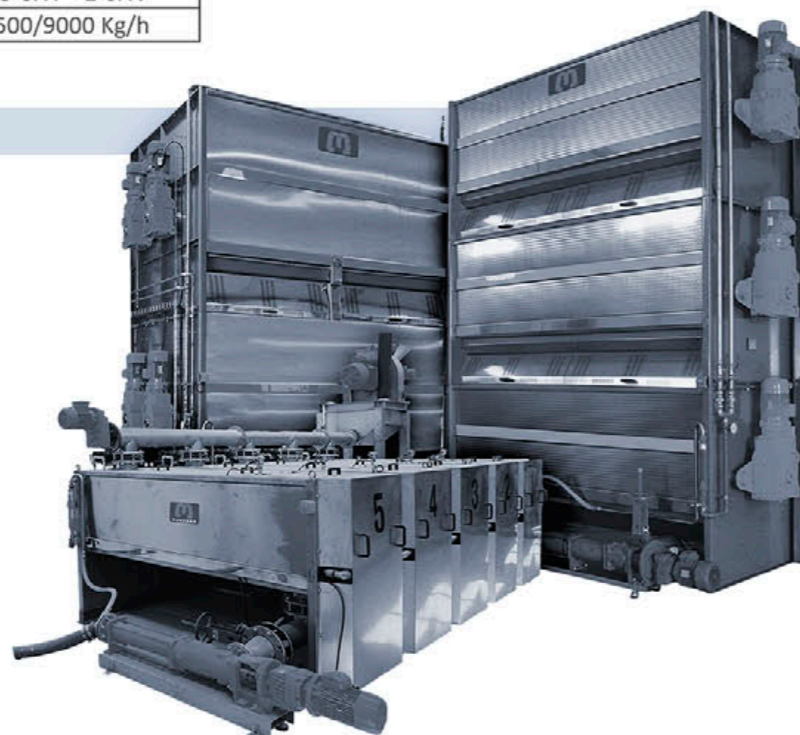


MOLIN SERIE MT

Le moulin mixeur est une machine qui intervient activement dans la phase de transformation du fruit et de sa préparation à l'extraction. Son fonctionnement, à hauteur de 3.000 rpm suppose une consommation entre 22,5 et 60 kw de puissance par unité en fonction du modèle.

	MT-25	MT-30	MT-40	MT-50
Production	25 C.V. + 1 C.V.	30 C.V. + 1 C.V.	40 C.V. + 1 C.V.	50 C.V. + 1 C.V.
Puissance	2500/3500 Kg/h	3000/4500 Kg/h	4000/5500 Kg/h	5000/6500 Kg/h

	MT-60/S	MT-75/S
Production	60 C.V. + 1 C.V.	75 C.V. + 1 C.V.
Puissance	6000/7500 Kg/h	7500/9000 Kg/h



MIXEUR THERMIQUE

Le mixeur thermique est un passage primordial pour une séparation optimum de l'huile.

CALDERERIA MANZANO jouit maintenant de plusieurs décennies d'expérience en design et fabrication de mixeurs thermiques et offre, grâce à sa conception modulaire, l'une des gammes les plus étendues du marché en termes de capacité et de grande flexibilité de l'agencement des modules. Nous fabriquons des mixeurs thermiques pour lignes continues ou pour machines jusqu'à 30.000 kg.

	THERMOMALAXEURS T1 SERIES			
MODÈLE	T11-300-3	T12-300-7	T12-375-9	T12-450-11
Capacité (Tn)	3	7	9	11
Poid (kg)	2250	4515	4725	4975
Modules	1	2	2	2
Puissance (kW)	4	8	8	8
Velocité (r.p.m.)	17	17	17	17
Dimensions (Lon, Lar, H) (mm)	3700x1515x1715	3700x1515x3850	4450x1515x3850	5200x1515x3850

	THERMOMALAXEURS T2 SERIES			
MODÈLE	T22-375-15	T22-450-18	T23-450-27	T24-450-36
Capacité (Tn)	15	18	27	36
Poid (kg)	5125	5450	8425	11200
Modules	2	2	3	4
Puissance (kW)	10,95	10,95	16,4	27,4
Velocité (r.p.m.)	17	17	17	17
Dimensions (Lon, Lar, H) (mm)	4450x4355x1765	5200x4355x17650	5200x4355x1765	5200x4355x1765

MALAXATION



DÉCANTEUR FLOTTWEG

Flottweg est l'un des principaux fournisseurs de technologie de séparation solide – liquide dans le monde entier. Situé à Vilsbiburg, au cœur de l'Allemagne industrielle, l'entreprise dispose d'une équipe de 850 employés.

L'entreprise s'illustre par ses innovations techniques comme le SIMP-DRIVE® qui permet une régulation automatique de la vitesse différentielle du sans fin en fonction de la charge et l'IMPELLER ou turbine excentrique qui permet d'ajuster le transvasement entre les phases en continu et pendant l'opération.



Le décanneur FLOTTWEG est sans doute l'une des meilleures machines du monde.

	Serie Z3	Serie Z4	Serie Z5
Capacité	30-50 Tm/24 h	70-90 Tm/24 h	110-150 Tm/24 h
Ø Bowl	300	420	529
Velocité du bowl (rpm)	5.250	3.800	3.500
Poid (kg)	1.850	3.000	6.200
Long./Largeur/Haut. (mm)	2.645/1.180/890	3.740/1.000/1.200	4.500/1.600/1.150

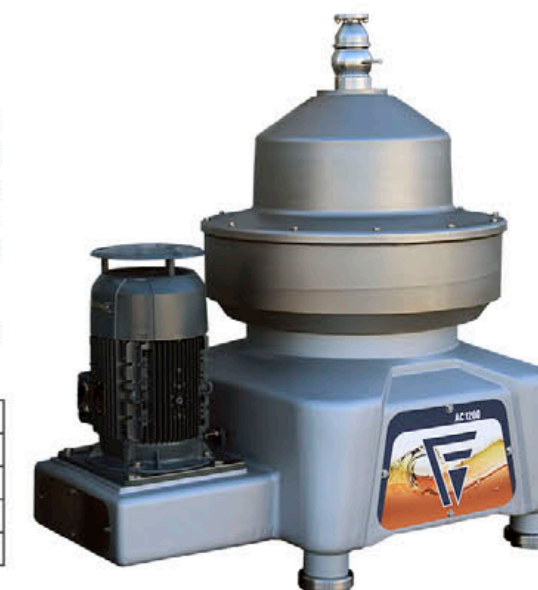
	Serie Z6	Serie Z8
Capacité	180-250 Tm/24 h	300-400 Tm/24 h
Ø Bowl	620	770
Velocité du bowl (rpm)	3.200	2.650
Poid (kg)	9.750/9.850	14.140
Long./Largeur/Haut. (mm)	5.147/1.705/1.500	6.440/2.000/1.480

CENTRIFUGEUSE VERTICALE FLOTTWEG

La centrifugeuse verticale FLOTTWEG est un décanneur centrifuge qui fonctionne à plus grande vitesse que le décanneur horizontal, ce qui en fait une machine idéale non seulement pour séparer des solides très fins, mais aussi pour séparer des liquides de différentes densités. Cette séparation est cruciale puisque les solides et l'eau non séparés peuvent engendrer des détériorations de l'huile.

Au même titre que le décanneur horizontal, la centrifugeuse verticale FLOTTWEG repose sur des innovations brevetées.

	AC1200-440 FO	AC1510-440 FO
Velocité du bowl (rpm)	7.800	6.800
Dimensions (mm)	1.200/970/1.280	1.500/1.000/1.800
Poid (Kg)	820	1650
Capacité (l/heure)	1.200	2.000



POMPES À PISTON SERIE PTM

Les pompes à piston de CALDERERÍA MANZANO, S.A. conservent le design original de la marque depuis 1996. Nous comptons plus de 3000 équipements installés sur 15 pays.

- Robuste et design simple.
- Coût de maintenance bas.
- Grand débit de pompage.
- Respect des normes alimentaires.



	PTM-100	PTM-200	PTM-300	PTM-400
Puissance	4 C.V.	7,5 C.V.	10 C.V.	15 C.V.
Flux	6 m3/h	12 m3/h	17 m3/h	20 m3/h
Production	100 T/24h	200 T/24h	300 T/24h	400 T/24h

	PTM-150/S	PTM-175/S	PTM-250/S	PTM-350/S	PTM-500/S
Puissance	7,5 C.V.	10 C.V.	15 C.V.	20 C.V.	25 C.V.
Flux	6 m3/h	8 m3/h	12 m3/h	17 m3/h	22 m3/h
Production	120 T/24h	150 T/24h	250 T/24h	350 T/24h	500 T/24h

POMPES À PÂTE SERIE BMM.

Alimenter le décanteur de pâte d'olive depuis le mixeur thermique requiert un flux permanent, sans à-coup. C'est pour cela que la plupart des usines ont fait le choix, à ce stade du processus, d'utiliser des pompes à déplacement positif, notamment celles avec le stator hélicoïdal.

Elles tournent au ralenti, ce qui permet d'éviter les nuisances sonores excessives. La maintenance est simple et économique.

La gamme BMM se compose de quatre modèles pour l'injection de pâte dans les lignes de 40 T/24 heures jusqu'à 500 T/24 heures.

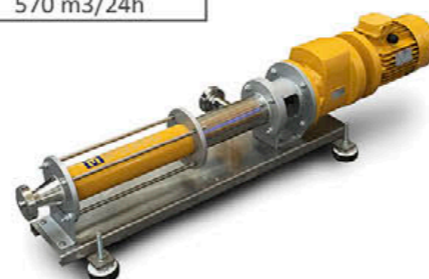


	BMM-100	BMM-200	BMM-300	BMM-400
Puissance	4 C.V.	5,5 C.V.	5,5 C.V.	7,5 C.V.
Flux	3 - 6 m3/h	5 - 10 m3/h	7 - 12 m3/h	10 - 20 m3/h
Production	160 m3/24h	300 m3/24h	380 m3/24h	570 m3/24h

POMPES À HUILE SERIE BMA

Les impuretés contenues dans le liquide empêchent l'utilisation de certains types de pompes qui ne peuvent transporter qu'un liquide pure. De plus, le fabricant peut préférer pour son huile un transvasement à faible vitesse pour éviter autant que possible l'émulsion ou voir les propriétés organoleptiques affectées.

La gamme BMA se compose de quatre modèles pour l'injection de pâte dans les lignes de 1500 l/heure jusqu'à 10000 l/heure.



	BMA-15	BMA-35	BMA-50	BMA-100
Puissance	1 C.V.	1 C.V.	2 C.V.	3 C.V.
Flux	1500 l/h	3500 l/h	5000 l/h	10000 l/h

TAMIS VIBREUR DE LIQUIDE

Le tamis vibreur de liquide MANZANO est un réservoir qui comprend un bac qui est en fait un tamis vibreur qui permet de séparer les particules fines de plus grosses tailles qui se trouvent en suspension.

	VT-145-1500	VT-250-3500	VT-250-5000
Capacité	145 L	250 L	250 L
Flux	1500 l/h	3500 l/h	5000 l/h
Processus (Phases)	2	2	2

	VT2503FBMA-15-50	VT2503FBMA-35-50	VT2503FBMA-50-100
Capacité	250 L	250 L	250 L
Flux	1500 l/h + 5000 l/h	3500 l/h + 5000 l/h	5000 l/h + 10000 l/h
Processus (Phases)	3	3	3



VIDAGE DE MARC

Pour remplacer les anciennes fosses de réception de marc, le vidage de marc fabriqué par CALDERERÍA MANZANO, est une trémie en acier inoxydable qui comprend un injecteur de 1 C.V. pour faciliter l'évacuation vers la pompe à piston.

	EO-350	EO-800
Puissance	1 C.V.	1 C.V.
Capacité	350 L	800 L



RÉSERVOIR DÉCANTEUR POUR CENTRIFUGEUSE VERTICALE

L'huile, à sa sortie de la centrifugeuse verticale FLOTTWEG est versée dans un réservoir décanteur à double cuve fabriqué intégralement en acier inoxydable par CALDERERÍA MANZANO.

	DAC - 1500	DAC - 3500	DAC - 5000
Capacité	275 L	275 L	275 L
Pompe d'huile d'olive	1500 l/h	3500 l/h	5000 l/h



SÉPARATEUR DE PULPE-NOYAU

Le noyau d'olive peuvent alimenter la chaudière de la plante. L'excédent est un sous-produit du moulin, très appréciée comme de la biomasse domestique et industrielle au cours des dernières années.

CALDERERÍA MANZANO, S.A. conçoit et fabrique la série SH, qui obtient de noyaux en excellent état de propreté et de l'humidité, remarquable parmi les machines disponibles sur le marché.

	SH - 200	SH - 300	SH - 400	SH - 500	SH - 600	SH - 750
Processus	Grignons de deux phases					
Flux	3 m3/h	6 m3/h	9 m3/h	12 m3/h	15 m3/h	18 m3/h
Puissance (CV)	20 CV	30 CV	40 CV	50 CV	60 CV	75 CV
Puissance de l'alimentateur (CV)	1 CV	1 CV	1 CV	1 CV	1 CV	1 CV
Matériel	Acier Inoxydable AISI 304					

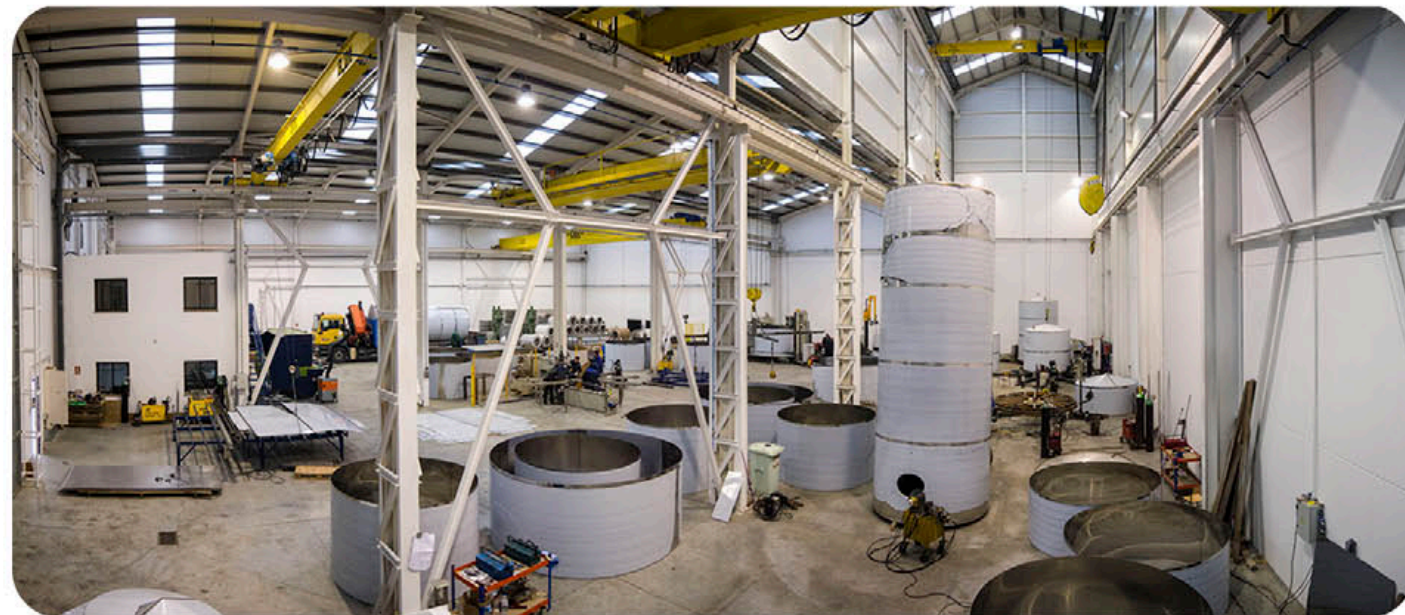


STOCKAGE

- 1.- FOND PLAT INCLINÉ
- 2.- FOND CONIQUE SUR SOCLE
- 3.- FOND CONIQUE SUR PATTES



Nous proposons des réservoirs fabriqués intégralement en acier inoxydable et conçus spécifiquement pour le stockage de l'huile d'olive.
Notre usine de Villafranca accueille le processus de fabrication de ces réservoirs: nous avons envoyé une moyenne annuelle de 300 réservoirs vers 5 pays différents depuis 2014. Nous avons mis en place un nouveau processus de montage plus robotisé et plus précis avec des soudures de haute qualité et nous proposons un choix plus large de diamètre à nos clients.



GRANDE CAPACITÉ



CUVES DE GRANDE CAPACITÉ

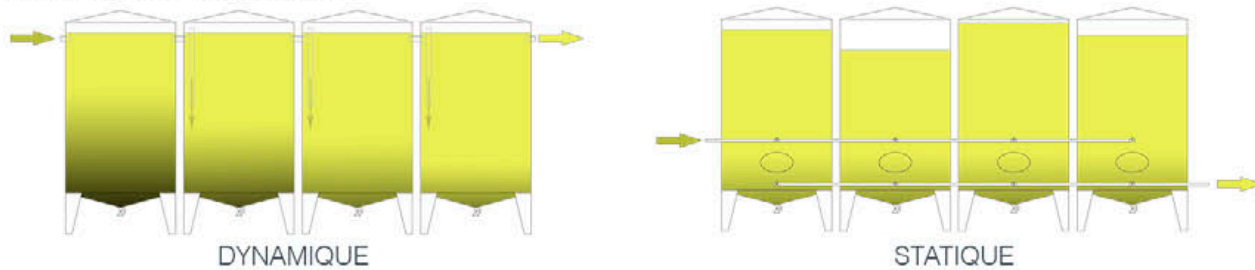
Les moulins et les coopératives d'aujourd'hui ont besoin de cuves de stockage de grande taille tout en respectant un niveau de qualité exemplaire. Nous sommes en mesure de fabriquer des réservoirs jusqu'à 170 T avec des soudures complètement robotisées qui respectent la norme alimentaire en vigueur, avec des accessoires, du matériel et des finitions à la hauteur des réservoirs de plus petites tailles. Choisissez des réservoirs de grande capacité à la hauteur de votre business.

DECANTATION



CUVES DE DECANTATION ET DE SELECTION

Il est fondamental de bien définir, en aval, les caractéristiques, le design et le choix des réservoirs pour la décantation selon les besoins du lieu de stockage. Le choix de sa taille, l'angle du cône, la façon de travailler (forme statique ou dynamique), le design de ses connexions sont autant de paramètres à prendre en compte pour permettre au producteur d'huile d'olive de séparer ses huiles de différentes qualités et variétés, en évitant les particules hétérogènes qui amenuisent la valeur de son produit.



EQUIPEMENTS AUXILIARES POUR MOULINS

Le meilleur des moulins a besoin d'équipements de nettoyage et de maintenance qui permettent d'éviter non seulement le détériorer de l'huile stockée mais également celui de matériel en soi dû au temps qui passe. Nous vous proposons des appareils de nettoyage mobiles avec projecteur d'eau à pression ou par système de boule diffuseuse, ramassage mobile des purges et pompage adapté à vos besoins.



MACHINE DE NETTOYAGE

- Projecteur de l'eau et accessoires
- Tube de nettoyage avec boule diffuseur



MACHINE COLLECTEUR DE PURGES

ACCESSOIRES

Nous offrons une large gamme de produits : Anneaux pour inertage, coude décanneur pour vidange, indicateur de niveaux précis et fabriqués en acier inoxydable sans adhésifs ni peinture, appareils de prise d'échantillon à n'importe quel moment du processus et autres accessoires pourront personnaliser votre réservoir afin qu'il réponde parfaitement à vos besoins.

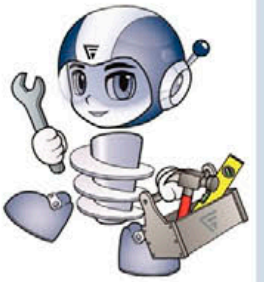
EQUIPEMENTS AUXILIARES

PIECES DE RECHANGE ORIGINALES MANZANO - FLOTTWEG

Pour compléter notre SAV de pièces détachées illustré par un catalogue complet sur lequel nos clients peuvent s'appuyer pour identifier les pièces dont ils ont besoin et en connaître les prix, nous venons de lancer notre boutique on-line de pièces détachées Manzano-Flottweg.

De plus, Flottweg nous accorde sa confiance en nous donnant l'exclusivité des pièces de rechange d'usure originales dont peuvent avoir besoin les clients du secteur de l'huile d'olive.

Toutes ces pièces de rechanges sont évidemment disponibles dans les meilleurs délais.



SERVICE TECHNIQUE DE REPARATION

Depuis le lancement des pompes à piston en 1996, Manzano dispose de quatre véhicules mobiles comprenant toutes les pièces dont peut avoir besoin le technicien-expert lors de son intervention dans vos installations pour donner une solution rapide à une panne ou faire sa visite de maintenance.

Nous sommes conscients que votre usine ne peut pas se permettre un arrêt prolongé de son activité. Votre tranquillité est primordiale pour nous.

DEFINITION, DESIGN ET INSTALLATION COMPLETE DE VOTRE USINE

Un grand produit ne fonctionnera pas comme il se doit s'il n'est pas correctement installé. En nous faisant confiance, vous choisissez des produits transportés par nos soins, positionnés dans le lieu souhaité, installés et soudés par nos équipes qui jouissent d'une expérience de plusieurs dizaines d'années.





SERVICE TECHNIQUE

Téléphone: +34 608 367 248
serviciotecnico@caldereriamanzano.net



PIECES DE RECHANGE DES PIÈCES ORIGINALES FLOTTWEG

Téléphone: +34 656 874 495
recambios@caldereriamanzano.net



CALDERERIA MANZANO S.A.

Extramuros, 123
14650 Bujalance (Córdoba)

P.I. Dehesa de Cebrián
C/ El Carpio, 4 y 5
14420 Villafranca (Córdoba)

Téléphone: +34 957 170 225
Fax: +34 957 170 112

comercial@caldereriamanzano.net
info@caldereriamanzano.net

www.caldereriamanzano.net

 [facebook.com/manzano.caldereriamanzanosa](https://www.facebook.com/manzano.caldereriamanzanosa)

 [@caldemanzano](https://twitter.com/caldemanzano)